

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1919-1920

Projet de Loi concernant l'extension du fonds commun aux enfants anormaux et aux estropiés infirmes et la répression des abus en matière de séquestration à domicile.

(Voir les n°s 39, 141 et annexe et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séances des 17 et 18 mars 1920.)

ARTICLE PREMIER.

L'article 16 de la loi du 27 novembre 1891, modifiée par la loi du 30 juin 1896 est rédigé comme suit :

Sont supportés à concurrence de moitié par le fonds commun, formé comme il est dit à l'article 17 de la présente loi :

1° Les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints d'aliénation mentale ;

Ne sont considérés comme atteints d'aliénation mentale que les indigents qui ont été admis dans un asile d'aliénés ou séquestrés en exécution de l'article 7 ou de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873-25 janvier 1874 pour une cause autre que la démence sénile ;

2° Les frais de l'entretien et de l'éducation des enfants anormaux indigents placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction ;

3° Les frais de l'entretien et de l'éducation des indigents sourds-

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 16 der wet van 27 November 1891, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1896, wordt gelezen als volgt :

Door het gemeen fonds, ingesteld als gezegd in artikel 17 van deze wet, wordt tot bedrag van de helft tegemoet gekomen :

1° In de kosten van onderhoud en verpleging van geesteskranke behoeftigen ;

Als geesteskranken worden alleen beschouwd de behoeftigen, die in een gesticht voor krankzinnigen werden toegelaten of die, ter voldoening aan artikel 7 of aan artikel 25 der wet van 28 December 1873-25 Januari 1874 zijn gesequestreerd, op andere gronden dan wegens kindschheid ;

2° In de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige abnormale kinderen die geplaatst zijn in een bijzonder gesticht om er te worden onderwezen ;

3° In de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige doofstom-

muets, aveugles ou estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction.

Le surplus de ces frais sera supporté à concurrence d'un quart par la province et des trois quarts restants par l'État.

ART. 2.

L'alinéa 4 de l'article 19 de la loi du 27 novembre 1891 est remplacé par les dispositions suivantes :

Il est institué dans chaque province une commission administrative composée de cinq membres. Deux de ces membres sont nommés par le Ministre de la Justice, deux par la Députation permanente du Conseil provincial, un par le Collège des bourgmestres et échevins du chef-lieu de la province.

La commission donne son avis sur l'application des dispositions de l'article 16 et organise un contrôle permanent sur les conditions du maintien de l'intervention du fonds commun.

Elle vérifie, par voie d'enquête et d'expertise au besoin, les constatations relatives à l'état mental de l'indigent, colloqué ou séquestré comme aliéné. S'il s'agit d'un enfant anormal, d'un sourd-muet, d'un aveugle, d'un estropié placé dans un institut, elle s'assure par les mêmes voies, le cas échéant, que l'indigent est en état de profiter de l'instruction donnée dans l'institut. Elle veille à ne pas laisser prolonger, au delà du terme nécessaire à leur instruction, le séjour des indigents dans les instituts.

men, blinden of aan een zwaar en ongeneeslijk gebrek lijdende verminkten die in een bijzonder gesticht geplaatst zijn om er te worden onderwezen.

Een vierde van het overige dier kosten wordt door de provincie, de verdere drie vierden door den Staat bestreden.

ART. 2.

Het vierde lid van artikel 19 der wet van 27 November 1891 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

In iedere provincie wordt een uit vijf leden bestaande commissie van beheer ingesteld. Twee leden worden benoemd door den Minister van Justitie, twee door de Bestendige Deputatie van den provincieraad en één lid door het College van burgemeester en schepenen van de hoofdplaats der provincie.

De commissie brengt advies uit over de toepassing der bepalingen van artikel 16 en zorgt voor een voortdurend toezicht op de voorwaarden voor de verdere tusschenkomst van het gemeen fonds.

Desnoods door middel van een onderzoek en van deskundige waarnemingen, overtuigt zij zich van de juistheid der bevindingen omtrent den geestestoestand van den als krankzinnig opgesloten of gesequestreerde behoeftige. Geldt het een abnormaal kind, een doofstomme, een blinde, een in een gesticht geplaatste verminkte, zoo vergewist zij er zich van, desgevallend op dezelfde wijze, dat de behoeftige in staat is om met goed gevolg het in het gesticht verstrekte onderricht te genieten. Zij waakt er voor dat het verblijf der behoeftigen in de gestichten niet langer dure dan noodig is voor hun onderwijs.

Elle charge éventuellement un de ses membres d'inspecter les indigents séquestrés ou placés et de lui signaler les abus et les fraudes.

Elle soumet ses propositions à la Députation permanente du conseil provincial. Celle-ci statue, sauf recours au Roi, après avoir, s'il y a lieu, procédé par elle-même ou fait procéder par la Commission à toutes les investigations supplémentaires qu'elle juge utiles.

L'organisation de la commission administrative provinciale est déterminée par arrêté royal.

ART. 3.

L'alinéa 2 de l'article 29 de la loi du 27 novembre 1891 est modifié comme suit :

La part d'intervention incombe à la province et au fonds commun dans les frais de l'entretien, de l'éducation et du traitement des sourds-muets, des aveugles, des enfants anormaux, des estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, et des aliénés, repatriés à l'intervention du Gouvernement, est à charge de la province à laquelle appartient la commune où ils ont leur domicile de secours et du fonds commun de cette province. S'ils n'ont pas de domicile de secours en Belgique, cette part d'intervention se répartit entre toutes les provinces et entre leurs fonds communs.

ART. 4.

Le premier alinéa de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873-25 janvier 1874 est modifié comme suit :

Nulle personne ne peut être séquestrée dans son domicile ou dans celui

Zij gelast desgeraden een harer leden, opzicht te houden over de gesequestreerde of geplaatste behoeftigen en bij haar aangifte te doen van gepleegd misbruik en bedrog.

Zij onderwerpt hare voorstellen aan de Bestendige Deputatie van den provincieraad. Deze beslist, behoudens hooger beroep op den Koning, na, zoo daartoe termen zijn, zelf of langs den weg der commissie te hebben overgegaan tot al de aanvullende onderzoeken welke zij dienstig acht.

De inrichting van de provinciale commissie van beheer wordt bij koninklijk besluit geregeld.

ART. 3.

Het tweede lid van artikel 29 der wet van 27 November 1891 wordt gewijzigd als volgt :

Het aandeel, dat de provincie en het gemeen fonds hebben te voldoen in de kosten van onderhoud, opvoeding en verpleging der doofstommen, blinden, abnormal kinderen, aan zwaar en ongeneeslijk gebrek lijdende verminken en krankzinnigen, welke door de bemoeïng van de Regeering worden gerapatrieerd, komt ten laste van de provincie waarin de gemeente, waar zij hunne onderstandswoonst hebben, is gelegen, en van het gemeen fonds dezer provincie. Indien zij geene onderstandswoonst in België hebben, wordt dat aandeel onder al de provinciën en onder hare gemeene fondsen verdeeld.

ART. 4.

Het eerste lid van artikel 25 der wet van 28 December 1873-25 Januari 1874 wordt gewijzigd als volgt :

Niemand kan in zijn huis of in dat van zijne ouders of van de personen,

de ses parents ou des personnes qui en tiennent lieu, si l'état d'aliénation mentale n'est pas constaté par deux médecins désignés, l'un par la famille ou les personnes intéressées, l'autre par le juge de paix du canton. Ce magistrat, après s'être assuré par lui-même de l'état du malade, autorisera, s'il y a lieu, la séquestration par une ordonnance motivée, dont il devra donner communication à la Députation permanente. Il visitera l'aliéné au moins une fois par trimestre et, s'il l'estime utile, fera rapport à la Députation permanente sur les constatations qu'il aura faites.

welke deze vervangen, worden gesequestreerd, indien zijn geesteskrankheid niet vastgesteld is door twee geneesheeren, van wie de eene door de familie of door de belanghebbende personen, de andere door den vrederechter van het kanton zijn aangewezen. Deze rechter, na zich door eigen waarneming te hebben overtuigd van den toestand des zieken, zal, zoo daartoe termen zijn, machting tot sequestratie verleenen door eene met redenen omkleede beschikking, waarvan hij kennis geeft aan de Bestendige Deputatie. Hij bezoekt den krankzinnige ten minste eenmaal in de drie maanden, en geeft, zoo hij het nuttig acht, aan de Bestendige Deputatie verslag van zijne bevindingen.

Bruxelles, le 18 mars 1920.

*Le Président
de la Chambre des Représentants.*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

BOUCHERY,
R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

De Secretarissen,

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*